

# 23. INT ERNATIONAL ES LIT ERATURF ESTIVAL L EUK ERBAD

Medienmitteilung

Leukerbad, Mai 2018

23. Internationales Literaturfestival Leukerbad, 29.6.–1.7.2018

## **Am Fusse der Gemmi: Lesungen, Diskurs und Natur(er)kunden**

**19 Autorinnen und 15 Autoren gibt es vom 29. Juni bis 1. Juli 2018 am 23. Internationalen Literaturfestival Leukerbad zu erleben. Darunter literarische Schwergewichte, eine Fülle von Poetischem und immer wieder Möglichkeiten, die Natur zu erkunden – sei es zu Fuss mit literarischer Begleitung oder zwischen den Buchdeckeln der Reihe «Naturkunden».**

Mit **Péter Nádas** (Ungarn) und **Karl Heinz Bohrer** (Deutschland) sind zwei der grossen europäischen Intellektuellen zu Gast in Leukerbad. Beide werden ihre Bücher in Gesprächen näher beleuchten. **Felicitas Hoppe** (Deutschland) nimmt uns mit auf eine amerikanische Reise, und **Filip Florian** (Rumänien) beleuchtet eine herzerwärmende Jungenfreundschaft.

### **Gesprächsreihe «Perspektiven»**

Ein breites Themenfeld decken die «Perspektiven» in diesem Jahr ab: Stark besetzt ist das Gespräch über die Situation in der heutigen Türkei mit **Aslı Erdoğan**, **Murathan Mungan** und **Ece Temelkuran**. **Karin Wieland** (Deutschland) und **Sasha Marianna Salzmann** (Deutschland) diskutieren über weibliche Vor- und Rollenbilder im Theater. **Wolfgang Ullrich** (Deutschland) schaut mit Lukas Bärfuss kritisch auf die neue Bekenntniskultur. Und der Blick geht 50 Jahre zurück: **Peter Schneider** (Deutschland) und **Stefan Zweifel** beleuchten eine Epoche, die bis heute aktuell ist.

### **Natur (er)kunden**

Seit fünf Jahren erscheint die Reihe «Naturkunden» im Verlag Matthes & Seitz – wunderschöne, kluge Bücher, die in Leukerbad von der Herausgeberin **Judith Schalansky** (Deutschland), dem Verleger **Andreas Rötzer** und zwei der Autoren, **Josef H. Reichholf** (Deutschland) und **Cord Riechelmann** (Deutschland), vorgestellt werden.

### **Schweizer Prosa**

Um Krieg und Liebe, eine Nacht voller Geschichten, die Folgen der Klimaerwärmung, die Suche nach der Frau im Mond und ums Wallis geht es in den Werken der Schweizer Autorinnen und Autoren **Lukas Bärfuss**, **Christina Viragh**, **Arno Camenisch**, **Jürg Halter** und **Christine Pfammatter**. **Monique Schwitter** liest verschiedene Texte, und musikalisch von **Balts Nill** und **Mich Gerber** unterstützt wird **Melinda Nadj Abonji** ihre Texte vorstellen.

## **Elf Mal Lyrik**

Elf Lyrikerinnen und Dichter bringen (auch) Verse und Gedichte an den Fuss der Gemmi: Mit **Vanni Bianconi** (Tessin) und **Roberta Dapunt** (Italien) sind zwei italienischsprachige Autoren dabei, und auch **Oswald Egger** (Österreich) ist in seinem aktuellen Buch in Italien unterwegs. **Brigitta Falkner** (Deutschland) wird ihre krabbeligen Text-Bild-Kompositionen vorstellen. **Gianna Olinda Cadonau** (Schweiz) und **Marina Skalova** (Schweiz) springen mit uns im Projekt Poethreesome über die Sprachgrenzen Rätoromanisch–Französisch–Deutsch hinweg. Einen neuen Gedichtband bringt **Esther Kinsky** (Deutschland) mit, die mit Roberta Dapunt ein Gespräch über das Übersetzen von Lyrik führen wird. Mit ihren vielbeachteten Gedichtbänden im Gepäck kommen **Thilo Krause** (Deutschland/Schweiz) **Ilma Rakusa** (Schweiz) und **Raphael Urweider** (Schweiz). **Nora Gomringer** (Schweiz) schliesslich, wird in diesem Jahr Lyrisches – auch – ins Übersetzungskolloquium tragen.

Aus dem französischen Sprachraum reisen neben Marina Skalova **Emmanuelle Bayamack-Tam** (Frankreich) und **Fanny Wobmann** (Schweiz) mit ihrer Übersetzerin Lis Künzli ans Festival.

## **Umrahmend**

**Christian Thanhäuser**, Verleger der Edition Thanhäuser, Zeichner, Holzschneider und Buchgestalter, stellt während des Festivals Tuschepinselzeichnungen und Holzschnitte aus.

Das **Filmprojekt «What matters»**, das zum 70. Jahrestag der Erklärung der Menschenrechte abgeschlossen sein soll, wird in Leukerbad gezeigt und fortgeführt.

## **Übersetzungskolloquium mit Nora Gomringer**

Im 13. Übersetzungskolloquium, das wieder in Zusammenarbeit mit dem Literarischen Colloquium Berlin und der Stiftung Schloss Leuk durchgeführt wird, stellt sich heuer Nora Gomringer mit ihren Texten den Übersetzerinnen und Übersetzern.

## **Literarische Wanderung am 28. Juni 2018**

Als Einstieg ins Festivalwochenende können Festivalbesucher am Donnerstag vor dem Festival zusammen mit Christine Pfammatter und Judith Schalansky und einem Wanderführer den Pfywald und die Gegend um Leuk herum erkunden.

Tickets fürs Literaturfestival Leukerbad und für die Literarische Wanderung können auf der Festival-Webseite bestellt werden.

**Das Detailprogramm des Literaturfestivals Leukerbad wird rund zwei Wochen vor dem Festival veröffentlicht.**

Den Link zum [Akkreditierungsformular](#) ebenso wie Pressebilder in Druckqualität finden Sie auf unserer Website im Pressebereich: [literaturfestival.ch/presse](http://literaturfestival.ch/presse)

Pressebilder in Druckqualität finden Sie auf unserer Website im Pressebereich: [literaturfestival.ch/presse](http://literaturfestival.ch/presse)

## **Medienstelle**

Lula Pergoletti  
+41 77 458 00 51

[presse@literaturfestival.ch](mailto:presse@literaturfestival.ch)

[@LitLeukerbad](#) #ILL18

[facebook.com/literaturfestival.leukerbad](https://facebook.com/literaturfestival.leukerbad)  
[literaturfestival.ch](http://literaturfestival.ch)

23. INT  
ERNATIONAL  
ES LIT  
ERATURF  
ESTIVAL L  
EUK  
ERBAD

**Autorinnen und Autoren**

23. Internationales Literaturfestival Leukerbad, 29.6. – 1.7.2018

Lukas Bärfuss, Schweiz  
Emmanuelle Bayamack-Tam, Frankreich  
Vanni Bianconi, Schweiz  
Karl Heinz Bohrer, Deutschland  
Gianna Olinda Cadonau, Schweiz  
Arno Camenisch, Schweiz  
Roberta Dapunt, Italien  
Oswald Egger, Österreich  
Aslı Erdoğan, Türkei  
Brigitta Falkner, Österreich  
Filip Florian, Rumänien\*  
Nora Gomringer, Schweiz  
Jürg Halter, Schweiz  
Felicitas Hoppe, Deutschland  
Esther Kinsky, Deutschland  
Thilo Krause, Schweiz/Deutschland  
Murathan Mungan, Türkei\*  
Péter Nádas, Ungarn  
Melinda Nadj Abonji, Schweiz  
Christine Pfammatter, Schweiz  
Ilma Rakusa, Schweiz  
Josef H. Reichholf, Deutschland  
Cord Riechelmann, Deutschland  
Sasha Marianna Salzmann, Deutschland  
Judith Schalansky, Deutschland  
Peter Schneider, Deutschland

Monique Schwitter, Schweiz  
Marina Skalova, Schweiz  
Ece Temelkuran, Türkei  
Wolfgang Ullrich, Deutschland  
Raphael Urweider, Schweiz  
Christina Viragh, Schweiz/Ungarn  
Karin Wieland, Deutschland  
Fanny Wobmann, Schweiz

\* In Zusammenarbeit mit dem DAAD Berlin

«Perspektiven»-Gespräche mit:  
Lukas Bärfuss, Schweiz  
Karl Heinz Bohrer, Deutschland  
Roberta Dapunt, Italien  
Esther Kinsky, Deutschland  
Murathan Mungan, Türkei\*  
Péter Nádas, Ungarn  
Ilma Rakusa, Schweiz  
Sasha Marianna Salzmann, Deutschland  
Peter Schneider, Deutschland  
Ece Temelkuran, Türkei  
Christian Thanhäuser, Österreich  
Wolfgang Ullrich, Deutschland  
Christina Viragh, Schweiz/Ungarn  
Karin Wieland, Deutschland  
Stefan Zweifel, Schweiz